



# PROFILE

## Issues in Teachers' Professional Development

Vol. 11, No. 2, October 2009

ISSN 1657-0790

Facultad de Ciencias Humanas  
Departamento de Lenguas Extranjeras  
Grupo de Investigación PROFILE  
© Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá

### Director-Editor

**Melba Libia Cárdenas Beltrán**  
Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

### Editorial Committee

**María Eugenia López**  
Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

#### Alex Poole

Western Kentucky University, USA

#### Ana Maria Ferreira Barcelos

Universidade Federal de Viçosa, Brazil

#### Ruth Marcela del Campo

Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

### Assistant to the Editor

**Xatli Zuleta Garzón**  
Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

### Proofreaders

**Randall Barfield**

**Liam Turnbull**

**Jeff Althouse**

### Administrative Services Assistants

**Ruth Elena Cuasialpud Chanchala**

**Christian Leonardo López León**

**Rosa Isabel González Moreno**

Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

### Centro Editorial

Facultad de Ciencias Humanas

[www.humanas.unal.edu.co](http://www.humanas.unal.edu.co)

Ciudad Universitaria, ed. Sociología Orlando Fals Borda (205)

Phone: 57(1) 3165000 Ext. 16208

Bogotá, D. C., Colombia

Design: Carlos Ramos

Printed in Colombia by Xpress Estudio Gráfico y Digital, 2009  
350 copies

Please send all correspondence to the journal editor: Departamento de Lenguas Extranjeras, Grupo de Investigación PROFILE - Universidad Nacional de Colombia. Ciudad Universitaria. Carrera 30 n.º 45-03, Bogotá, Colombia

Website: [www.humanas.unal.edu.co/cms.php?id=747](http://www.humanas.unal.edu.co/cms.php?id=747)

Phone: 57(1) 3165000 Ext. 16780 Fax: 57(1) 3165000 Ext. 16780 / 16773

E-mail: [rprofile\\_fchbog@unal.edu.co](mailto:rprofile_fchbog@unal.edu.co)

For information on journal exchange, please contact:

Dirección de Bibliotecas, Grupo de Colecciones

Hemeroteca Nacional Carlos Lleras Restrepo

Av. El Dorado n.º 44A-40

Phone: 57 (1) 3165000 ext. 20082. A.A. 14490

E-mail: [canjednb\\_nal@unal.edu.co](mailto:canjednb_nal@unal.edu.co)

### Distribución y venta

#### UN la librería, Bogotá

Plazoleta de Las Nieves  
Calle 20 No. 7-15  
Tel. 22819003 ext. 29490  
Ciudad Universitaria  
Torre de Enfermería, piso 1  
Tel. 3165000 ext. 19647  
[www.unalibreria.unal.edu.co](http://www.unalibreria.unal.edu.co)  
[www.unibiblos.unal.edu.co](http://www.unibiblos.unal.edu.co)  
[libreriaun\\_bog@unal.edu.co](mailto:libreriaun_bog@unal.edu.co)

#### La librería de la U

[www.lalibreriadelaun.com](http://www.lalibreriadelaun.com)

#### Siglo del hombre Editores

Cra 31A No. 25b-50  
Bogotá, Colombia  
Pbx. 3377700  
[www.siglodelhombre.com](http://www.siglodelhombre.com)

### Scientific Committee

**Marina Bondi**, University of Modena and Reggio Emilia, Italy

**Simon Borg**, University of Leeds, UK

**Anne Burns**, Macquarie University, Australia

**Jill Burton**, University of South Australia, Australia

**Carmen Cécilia Córdova**, UTS, University of Texas at San Antonio, USA

**Rosalba Cárdenas**, Universidad del Valle, Colombia

**Amparo Clavijo**, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia

**Gabriel Díaz Maggioli**, Ministerio de Educación, Uruguay

**John Elliot**, University of East Anglia, UK

**Deepti Gupta**, Panjab University, Chandigarh, India

**Ann M. Johns**, San Diego State University, USA

**Andy Kirkpatrick**, University of Hong Kong, Institute of Education, China

**Daniel Madrid**, Universidad de Granada, Spain

**Robin McTaggart**, James Cook University, Australia

**Édgar Mendoza López**, Universidad EAN, Colombia

**Raúl Alberto Mora Vélez**, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA

**Gerrard Mugford**, Universidad de Guadalajara, Mexico

**María Claudia Nieto**, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

**Susan E. Noffke**, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA

**Franca Poppi**, University of Modena and Reggio Emilia, Italy

**Álvaro Quintero Polo**, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia

**Isobel Rainey de Díaz**, Trinity College London, England

**Juana Mahissa Reyes**, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

**Kathy G. Short**, University of Arizona, USA

**Richard Smith**, University of Warwick, UK

**Esperanza Vera**, Universidad Pedagógica Nacional, Colombia

**Flávia Vieira**, Universidade do Minho, Portugal

### Editorial Review Board

**Jesús Alirio Bastidas**, Universidad de Nariño, Colombia

**Cristina Frodden**, Universidad de Antioquia, Colombia

**Sue Garton**, Aston University, UK

**Adriana González M.**, Universidad de Antioquia, Colombia

**Nilton Hitotuzi**, Secretaria de Educação do Estado do Amazonas, Brazil

**John M. Keller**, Florida State University, USA

**Terence Lamb**, University of Sheffield, England

**Martha Lengeling**, Universidad de Guanajuato, Mexico

**Claudia Lucía Ordóñez Ordóñez**, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

**José Luis Ortega Martín**, Universidad de Granada, Spain

**Clelia Pineda Báez**, Universidad de La Sabana, Colombia

**José Villalobos**, Universidad de los Andes, Mérida-Venezuela

**María Helena Vieira A.**, Universidade Estadual Paulista, Brazil

**John Jairo Viáfara**, UPTC- Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia

**Danuta Wisniewska**, Adam Mickiewicz University, Poland

PROFILE, a refereed journal, encourages the dissemination of classroom research projects and innovations by teachers of English, and is published twice a year (in April and October). It is currently registered in Ulrich's Periodicals Directory. It is indexed in the MLA International Bibliography, Educational Research Abstracts online - ERA, LLBA - Linguistics and Language Behavior Abstracts database, Pubindex - Colciencias, classified in category B (until December 2009), and Scielo (See [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_serial&pid=1657-0790&nrm=iso](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_serial&pid=1657-0790&nrm=iso)).



The views expressed here are those of the authors.

Except where otherwise noted, the contents in this journal is licensed under a Creative Commons license "Attribution Non-Commercial and without derivative works", Colombia 2.5.

Consultation is possible at <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/co/>

### Rector

Moisés Wassermann Lerner

### Dean of the Human Sciences Faculty

Fabián Sanabria Sánchez

### Vice-Dean of the Human Sciences Faculty

Sergio Bolaños Cuéllar

### Research and Extension

### Vice-Dean of the Human Sciences Faculty

Germán Gutiérrez Domínguez

### Head of the Foreign Languages Department

Melba Libia Cárdenas Beltrán

## Contents

- 5 Editorial

### Issues from Teacher Researchers

- 11 Promoting Oral Production through the Task-Based Learning Approach:  
A Study in a Public Secondary School in Colombia  
*Mireya Peña & Amparo Onatra, Francisco de Paula Santander School, Colombia*
- 27 Integrating the Coffee Culture with the Teaching of English  
*Carmen Tulia Zuluaga Corrales, Margarita María López Pinzón, & Josefina Quintero Corzo, Universidad de Caldas, Colombia*
- 43 ¿Duermes mucho Tony? Interpersonal and Transactional Uses of L1  
in the Foreign-Language Classroom  
*Sandra Higareda, Georgina López, & Gerrard Mugford, Universidad de Guadalajara, Mexico*
- 55 Language Testing in Colombia: A Call for More Teacher Education  
and Teacher Training in Language Assessment  
*Alexis A. López Mendoza & Ricardo Bernal Arandia, Universidad de los Andes & Universidad Piloto de Colombia, Colombia*
- 71 Exploring Teachers' Practices for Assessing Reading Comprehension Abilities  
in English as a Foreign Language  
*Jorge Hugo Muñoz Marín, Universidad de Antioquia, Colombia*
- 85 Interweaving Autonomous Learning and Peer-tutoring in Coaching EFL Student-Teachers  
*Aleida Ariza Ariza & John Jairo Viáfara González, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Colombia*

### Issues from Novice Teacher Researchers

- 105 Parental Involvement in English Homework Tasks: Bridging the Gap between School and Home  
*Nelly Patricia Ávila Daza & Sandra Janneth Garavito, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia*
- 117 Interaction in Online Tutoring Sessions: An Opportunity to Knit English  
Language Learning in a Blended Program  
*Rosa Alejandra Medina Riveros, Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá*

### Issues Based on Reflections and Innovations

- 135 English as A Neutral Language in the Colombian National Standards:  
A Constituent of Dominance in English Language Education  
*Carmen Helena Guerrero Nieto & Álvaro Hernán Quintero Polo, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia*
- 151 Addressing Culture in the EFL Classroom: A Dialogic Proposal  
*José Aldemar Álvarez Valencia & Ximena Bonilla Medina, Universidad de La Salle, Colombia*
- 171 ELT Materials: The Key to Fostering Effective Teaching and Learning Settings  
*Astrid Núñez Pardo & María Fernanda Téllez Téllez, Universidad Externado de Colombia, Colombia*
- 187 Guidelines for Contributors

## Contenido

- 5 Editorial

### Temas de docentes investigadores

- 11 El enfoque de aprendizaje basado en tareas como medio para promover la producción oral: un estudio en un colegio público de secundaria en Colombia  
*Mireya Peña y Amparo Onatra, Colegio Francisco de Paula Santander, Colombia*
- 27 Integración de la cultura cafetera con la enseñanza del inglés  
*Carmen Tulia Zuluaga Corrales, Margarita María López Pinzón y Josefina Quintero Corzo, Universidad de Caldas, Colombia*
- 43 ¿Duermes mucho Tony? Usos interpersonales y transaccionales de la lengua materna en el aula de clase de lengua extranjera  
*Sandra Higareda, Georgina López y Gerrard Mugford, Universidad de Guadalajara, México*
- 55 Evaluación de idiomas en Colombia: un llamado a mejorar la formación y capacitación de profesores  
*Alexis A. López Mendoza y Ricardo Bernal Arandia, Universidad de los Andes y Universidad Piloto de Colombia, Colombia*
- 71 Exploración de las prácticas de los profesores para evaluar las habilidades de comprensión lectora en inglés como lengua extranjera  
*Jorge Hugo Muñoz Marín, Universidad de Antioquia, Colombia*
- 85 La conexión entre aprendizaje autónomo y la tutoría entre pares como apoyo a estudiantes de inglés como lengua extranjera  
*Aleida Ariza Ariza y John Jairo Viáfara González, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Colombia*

### Temas de nuevos docentes investigadores

- 105 La participación de los padres de familia en el desarrollo de tareas de inglés: creación de lazos entre la escuela y la casa  
*Nelly Patricia Ávila Daza y Sandra Janneth Garavito, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia*
- 117 La interacción en las tutorías en línea: una oportunidad para tejer el aprendizaje de la lengua inglesa en un programa mixto  
*Rosa Alejandra Medina Riveros, Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá*

### Temas basados en reflexiones e innovaciones

- 135 El inglés como idioma neutral en el marco de los estándares nacionales en Colombia: un elemento constitutivo de dominación en la educación en inglés  
*Carmen Helena Guerrero Nieto y Álvaro Hernán Quintero Polo, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia*
- 151 El abordaje de la cultura en la clase de inglés como lengua extranjera: una propuesta dialógica  
*José Aldemar Álvarez Valencia y Ximena Bonilla Medina, Universidad de La Salle, Colombia*
- 171 Materiales para la enseñanza del inglés: la clave para promover ambientes efectivos de enseñanza y aprendizaje  
*Astrid Núñez Pardo y María Fernanda Téllez Téllez, Universidad Externado de Colombia, Colombia*
- 187 Instrucciones para los autores